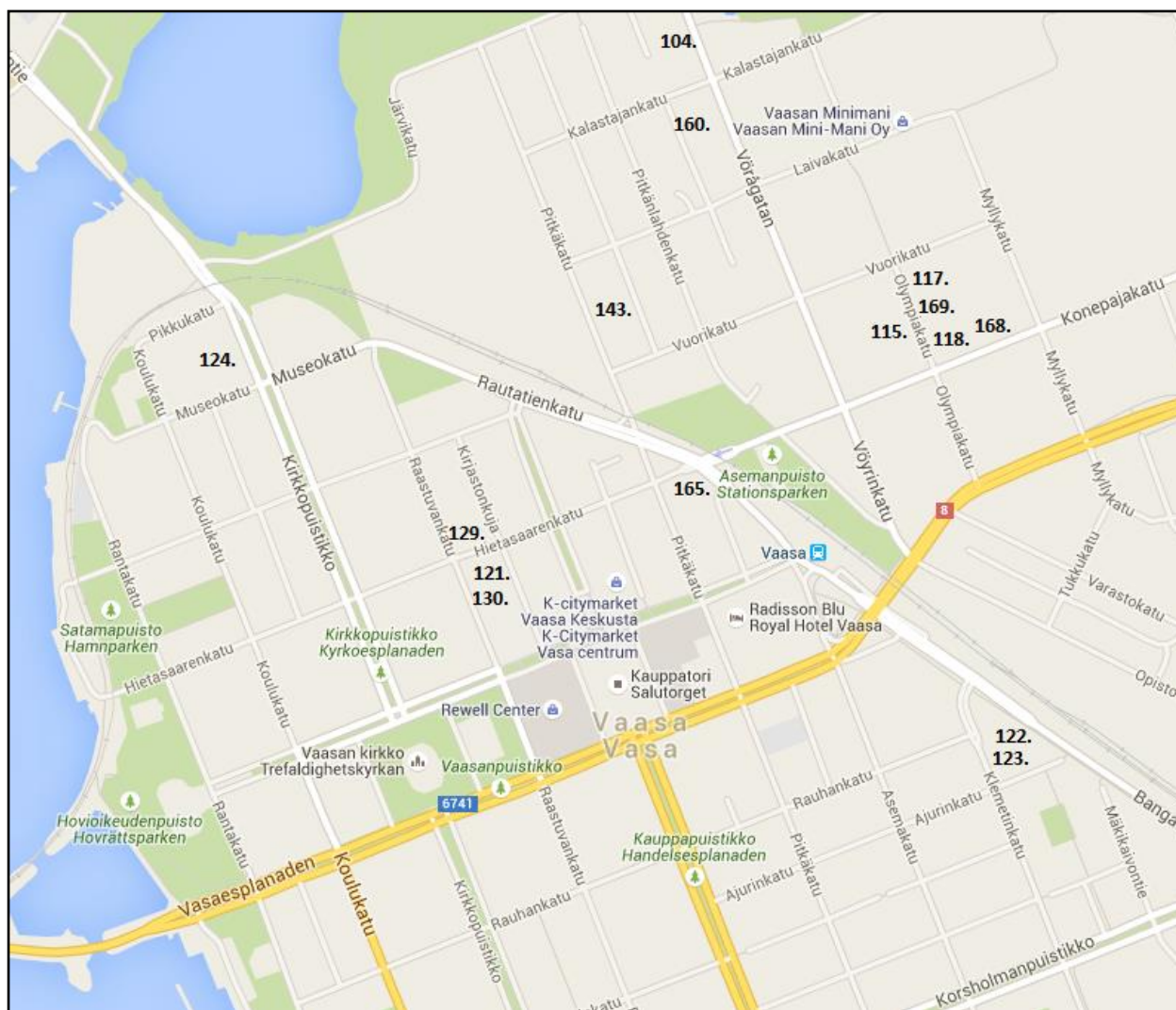


VOAS

KOHDEOPAS / BOSTADSGUIDE / RESIDENCEGUIDE

KESKUSTA / CENTRUM / CENTER

- 121 Leipätehdas – Hietasaarenkatu / Sandögatan 14
- 122 Ajurinkatu / Formansgatan 27
- 123 Klemetinkatu / Klemetsögatan 5
- 124 Kirkkopuistikko / Kyrkoesplanaden 2
- 129 Raastuvankatu / Rådhusgatan 7
- 130 Raastuvankatu / Rådhusgatan 11
- 143 Villitys – Pitkäkatu / Storalånggatan 21
- 165 Veturi – Rosteninkatu / Rostensgatan 4



Leipätehdas / Brödfabriken

Sauna / Bastu

- Sauna sijaitsee ylimmässä kerroksessa. Varauslista on saunan välittömässä läheisyydessä. Saunavuorot ovat puolen tai yhden tunnin varausvuoroja, viikossa voit varata ainoastaan yhden saunavuoron.
- Bastu finns på översta våningen. Bastulistan finns i närheten av bastun. Det finns antingen en halv- eller en timmes och du kan reservera endast en bastutur per vecka.
- Sauna is on the top floor. Reservation list is found near the sauna. The turns to use the sauna are half or an hour long and one can reserve only one turn per week.

Pesula / Tvättstuga / Laundry room

- Pesula sijaitsee sisäporrashuoneen kellarissa.
- Tvättstuga finns i trapphusets källare.
- Laundry room is in the basement of the inner stairway.

Parkkipaikat / Parkeringsplatser / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservation: VOAS.
- | | |
|---|--------------------------------------|
| Hinnat / Priser / Prices: Autopaikka 10€ / kk | Hallipaikka 25€ / kk |
| Parkeringsplats 10€ / månad | Plats i parkeringshallen 25€ / månad |
| Parking space 10€ / month | Space in parkinghall 25€ / month |

Autohalliin ajo sisäpihan kautta / Infart till hallen via gårdsplan / Entrance to parkinghall through courtyard

Ajurinkatu / Formansgatan 27

- Sauna, pesula, säilytyskomerot ja ulkoiluvälinevarasto sijaitsevat kellarissa.
- Bastu, tvättstuga, förrådsskrubbar och friluftsredskapsförråd finns i källare.
- Sauna, laundry room, storage space and outdoor equipment storage are in the basement.

Parkkipaikat / Parkeringsplats / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservation: VOAS.
- Hinta / Pris / Price 8€ / kuukausi / månad / month

Klemetinkatu / Klemetsögatan 5

- Sauna, säilytyskomerot ja ulkoiluvälinevarasto ovat kellarissa. Polkupyörien säilytys myös Ajurinkatu 27:n kellarissa.
- Bastu, förrådsskrubbar och friluftsredskapsförråd finns i källare. Cyklar kan också förvaras i källare på Formansg. 27.
- Sauna, storage space and outdoors equipment storage are in the basement. Bicycles may also be kept in the basement of Ajurinkatu 27.

Pesula / Tvättstuga / Laundry room

- Aukkaat voivat käyttää Ajurinkatu 27:n pesulaa.
- Invånarna kan använda tvättstugan som finns på Formansgatan 27.
- Tenants may use laundry room located in Ajurinkatu 27.

Parkkipaikat / Parkeringsplats / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservations: VOAS.
- Hinta / Pris / Price 8€ / kuukausi / månad / month

Kirkkopuistikko / Kyrkoesplanaden 2

Sauna / Bastu

- Sauna sijaitsee D-talon 1. kerroksessa. Varauslista on saunan välittömässä läheisyydessä. Saunavuorot ovat puolen tai yhden tunnin varausvuoroja, viikossa voit varata ainoastaan yhden saunavuoron.
- Bastu finns i D-husets första våning. Bastulistan finns i närheten av bastun. Det finns antingen en halv- eller en timmes bastuturer och du kan reservera endast en bastutur per vecka.
- Sauna is in the first floor of the building D. Reservation list is found near the sauna. The turns to use the sauna are half or an hour long and one can reserve only one turn per week.

Pesula / Tvättstuga / Laundry room

- Pesula sijaitsee D-talon 2. kerroksessa.
- Tvättstuga finns på andra våningen i D-huset.
- Laundry room is located in the second floor of the building D.

Varastokomero / Förrådsskrubbar / Storage space

- Varastokomerot sijaitsevat D-talon 2. kerroksessa.
- Förrådsskrubbar finns i D-husets andra våning.
- Storage space is located in the second floor of the building D.

Parkkipaikat / Parkeringsplatser / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservations: VOAS.
Hinta / Pris / Price: 8€ / kuukausi / månad / month

Raastuvankatu / Rådhusgatan 7

Sauna / Bastu

- Sauna sijaitsee Hietasaarenkadun puoleisen talon kellarissa. Varauslista on saunan välittömässä läheisyydessä. Saunavuorot ovat puolen tai yhden tunnin varausvuoroja, viikossa voit varata ainoastaan yhden saunavuoron.
- Bastun finns i källare i huset längs Sandögatan. Bastulistan finns i närheten av bastun. Det finns antingen en halv- eller en timmes bastuturer och du kan reservera endast en bastutur per vecka.
- Sauna is located in the basement floor of the building parallel to Hietasaarenkatu. Reservation list is found near the sauna. The turns to use the sauna are half or an hour long and one can reserve only one turn per week.

Pesula / Tvättstuga / Laundry room – Varastokopit / Förrådsskubbar / Storage space

- Pesula ja varastokopit sijaitsevat hietasaarenkadun puoleisen talon kellarissa.
- Tvättstuga och förrådsskubbar finns i källare i huset längs Sandögatan.
- Laundry room and storage space are located in the basement of the building parallel to Hietasaarenkatu.

Parkkipaikat / Parkeringsplatser / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservations: VOAS.
Hinta / Pris / Price 10€ / kuukausi / månad / month

- Autopaikoitus mahdollinen myös Leipätehtaan (Hietasaarenkatu 14) parkkihallissa / Parkering också i Brödfabrikens (Sandögatan 14) parkeringshall / Parking possibility also in Leipätehdas (Hietasaarenkatu 14) parking hall.
(Katso / Se / See Leipätehdas)

Raastuvankatu / Rådhusgatan 11

Sauna ja pesula / Bastu och tvättstuga / Sauna and laundry room

- Sauna ja pesula ovat B-talon kellarissa(Hartmaninkujan puoleinen talo). Varauslista on saunan välittömässä läheisyydessä. Saunavuorot ovat puolen tai yhden tunnin varausvuoroja, viikossa voit varata ainoastaan yhden saunavuoron.
- Bastu och tvättstuga finns i B-byggnadens källare(huset invid Hartmansgränden). Bastulistan finns i närheten av bastun. Det finns antingen en halv- eller en timmes bastuturer och du kan reservera endast en bastutur per vecka.
- Sauna and laundry room is in the basement of B-house (newer building at Hartmaninkuja). Reservation list is found near the sauna. The turns to use the sauna are half or an hour long and one can reserve only one turn per week.

Varastotilat / Lagerutrymme / Storage space

- Varastokomerot ovat Väestösuojassa uudisrakennuksen kellarissa. Ulkoiluvälinevarasto on puutalon kellarissa.
- Förrådsskubbar finns i befolkningskyddsutrymmet som finns i den nya byggnadens källare. Förråd för friluftsräddskap finns i trähusets källare.
- Storage space is in the airraid shelter in the basement of the newer building. Outdoors equipment storage is located in the basement of the wooden house.

Parkkipaikat / Parkeringsplatser / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservations: VOAS.

Hinnat / Priser / Prices:	Autopaikka 10€ / kk	Hallipaikka 25€ / kk	Katso Leipätehdas
	Parkeringsplats 10€ / Månad	Plats i parkeringshallen 25€ / kk	Se Leipätehdas
	Parking space 10€ / month	Space in parkinghall 25€ / kk	See Leipätehdas

Villitys

Sauna / Bastu

- Sauna ja pesula sijaitsevat 1. kerroksessa.
- Bastu och tvättstuga finns i första våningen.
- Sauna and laundry room are in the first floor.

Pyörävarasto / Cykelkällare / Bicycle shed

- Polkupyöriä voidaan säilyttää takapihan pyörävajassa.
- Cyklarna kan förvaras i uteförrådet på bakgården.
- Bicycle shed is in the backyard.

Parkkipaikat / Parkeringsplatser / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservations: VOAS.
- Hinta / Pris / Price: 8€ / kuukausi / månad / month

Veturi

Sauna / Bastu

- Sauna on B-rapun kellarissa. Varauslista on saunan välittömässä läheisyydessä. Saunavuorot ovat puolen tai yhden tunnin varausvuoroja, viikossa voit varata ainoastaan yhden saunavuoron.
- Bastu finns i B-trappans källare. Bastulistan finns i närheten av bastun. Det finns antingen en halv- eller en timmes och man kan reservera endast en bastutur per vecka.
- Sauna is in the basement of the Staircase B. Reservation list is found near the sauna. The turns to use the sauna are half or an hour long and one can reserve only one turn in a week.

A-Rapun asukkaat / A-Trappans invånare / Staircase A tenants

- Säilytyskomerot ja pyöräkellari ovat A-rapun kellarissa.
- Förrådsskrubbar och cykelförråd finns i A-trappans källare.
- Storage space and bicycle shelter are in the basement of staircase A.

B-Rapun asukkaat / B-Trappans invånare / Staircase B tenants

- Säilytyskomerot ovat B-rapun kellarissa. Sisäänkäynti pyöräkellariin ulkokautta.
- Förrådsskrubbar och cykelförråd finns i B-trappans källare, ingång till cykelförrådet utifrån.
- Storage space is in the basement of staircase B. Entrance to the bicycle shelter is on the courtyard side.

Parkkipaikat / Parkeringsplats / Parking spaces

- Varaukset / Reservering / Reservation: VOAS.
- Hinta / Pris / Price 10€ / kuukausi / månad / month